

XVI SYMPOSIUM OF THE INTERNATIONAL DOSTOEVSKY SOCIETY

The Legacy of F.M. Dostoevsky: 150 Years since the
Publication of "Crime and Punishment"

University of Granada, Spain

June 7-10, 2016

www.ugr.es/~foslava/ids2016/index.html

Please send your completed **registration form and the proof of payment** (in only one email) to ids.granada2016@gmail.com by **March 10, 2016** (see registration procedure details below). The name of the completed registration form and the email subject should be "author's surname-type of participation (regular, guest)" (e.g.: **jones-regular.doc**). If attending participants present their paper in co-authorship, each attending author has to pay the registration fee.

Заполненную **регистрационную форму и подтверждение платежа** (вместе в одном электронном письме) нужно отправить на ids.granada2016@gmail.com до **10 марта 2016г.** (обратите внимание на порядок регистрации ниже). Название файла заполненной регистрационной формы и тема сообщения электронного письма должны быть «фамилия автора-вид участия (доклад, без доклада)» (**например, Иванов-доклад.doc**). Если участники предоставляют свои доклады в соавторстве, то каждый из присутствующих авторов должен оплатить регистрационный взнос.

Registration form / Заявка на участие

First name and Surname(s) (latin characters as they appear in your passport) ФИО (латиницей в соответствии с загранпаспортом)				
Workplace Место работы				
Email				
Membership in IDS * Членство в МОД *	Yes / Да		No / Нет	
Type of participation Формы участия	Paper / Доклад		Guest / Посещение без доклада	
	with closing dinner с фуршетом	without closing dinner без фуршета	with closing dinner с фуршетом	without closing dinner без фуршета
Specific dietary requirements Особые диетические потребности				
Do you require visa? Виза требуется?				
Passport number (only if you need a visa) Номер загранпаспорта (только если виза нужна)				
Home address, phone (only if you need a visa) Домашний адрес и телефон				

*Membership in IDS will be required for registration of participants in Granada. Further information about membership can be found here: www.dostoevsky.org.

Членство в МОД является обязательным требованием в момент регистрации участника в Гранаде. Подробная информация на сайте МОД: www.dostoevsky.org.

XVI SYMPOSIUM OF THE INTERNATIONAL DOSTOEVSKY SOCIETY

The Legacy of F.M. Dostoevsky: 150 Years since the
Publication of "Crime and Punishment"

University of Granada, Spain

June 7-10, 2016

www.ugr.es/~foslava/ids2016/index.html

Important dates / Основные даты

Registration: December 5, 2015 – March 10, 2016

Program Announcement: April 28, 2016.

Conference dates: June 7-10, 2016.

Регистрация: 5 декабря 2015г – 10 марта 2016г.

Публикация программы: 28 апреля 2016г.

Дни проведения конференции: 7-10 июня 2016г.

Types of participation and fees / Виды участия и взносы

List of participants / Список участников:

www.ugr.es/~foslava/ids2016/IDS2016_list%20of%20participants.pdf

Participation fee includes: abstract publication, paper publication, coffee breaks, and cultural program.

Cultural program: night visit to Alhambra, flamenco performance, and closing dinner (optional).

Взнос участника включает в себя: публикацию тезисов, публикацию доклада, кофе-брейки и культурную программу.

Культурная программа: ночное посещение Альгамбры, представление фламенко и торжественный фуршет после проведения конференции (оплачивается отдельно).

For each contribution to the conference, all presenting authors will have to be registered as conference participants.

За участие в конференции все присутствующие авторы должны зарегистрироваться как участники конференции.

Regular participants (with paper) Участник с докладом	with closing dinner с фуршетом	€100
	without closing dinner без фуршета	€65
Regular participants (with paper) Участник с докладом	with closing dinner с фуршетом	€85
	without closing dinner без фуршета	€50
Countries / Страны: Россия, Украина, Белоруссия, Грузия, Хорватия, Болгария, Черногория, Венгрия, Эстония, Греция, Аргентина и Бразилия.		
Guest (without paper) Участник без доклада	with closing dinner с фуршетом	€65
	without closing dinner без фуршета	€30

Registration procedure / Порядок регистрации

Please send your registration form and the proof of payment (in only one email) to ids.granada2016@gmail.com by March 10, 2016. You will receive an email confirmation of your registration in 3-5 days.

Заполненную регистрационную форму и подтверждение платежа (вместе в одном электронном письме) нужно отправить на ids.granada2016@gmail.com до 10 марта 2016г. Вы получите подтверждение Вашей регистрации на электронную почту в течение 3-5 дней.

XVI SYMPOSIUM OF THE INTERNATIONAL DOSTOEVSKY SOCIETY
The Legacy of F.M. Dostoevsky: 150 Years since the
Publication of "Crime and Punishment"

University of Granada, Spain

June 7-10, 2016

www.ugr.es/~fesslerava/ids2016/index.html

Payment must be made by bank transfer (see bank details below). The file name of the registration form and the email subject should be "author's surname-type of participation (regular or guest)" (e.g.: jones-regular.doc). If attending participants present their paper in co-authorship, each attending author has to pay the registration fee.

Оплата осуществляется через банковский перевод (банковские данные указаны ниже). Название файла заполненной регистрационной формы и тема сообщения электронного письма должны быть «фамилия автора-тип участия (доклад, гость)» (например, Иванов- доклад.doc). Если участники выступают со своими докладами в соавторстве, то каждый из присутствующих авторов должен оплатить регистрационный взнос.

Bank details / Банковские данные

Bank name Полное наименование банка	Banco Mare Nostrum (BMN)
Address Юридический адрес	Plaza Villamena 1, 18001 Granada (Spain)
Telephone Телефон	+34 958 24 44 59
Account name Получатель	Universidad de Granada
Account number (IBAN) Номер Счета (IBAN)	ES31 0487 3000 75 2000870595
BIC code Код БИК	GBMNESMMXXX
Payment description Назначение платежа	<i>Author's Surname Name, IDS2016 Granada</i> (Например / Example: Petrov Ivan, IDS2016 Granada)

Venue (map) / Место проведения (карта)

<https://goo.gl/aqpfPM>

Accommodation / Размещение

1. (Special rate) ABBA Granada Hotel****, www.abbagranadahotel.com/es/index.html

- Double room (single occupancy per night) with free WIFI Premium, buffet breakfast included, free access to Fitness & Spa, Gym, Sauna, Jacuzzi, Turkish bath, Solarium, heated open-air swimming pool: 65 € including VAT

- Double room (double occupancy per night) with WIFI Premium in the room, 2 buffet breakfasts included, and free use of the Fitness area & SPA: Gym, Jacuzzi, Sauna, Turkish Bath, Heated Outdoor Pool and Solarium: 75 € including VAT

To reserve in Abba Granada Hotel with this Special Rate you need to send an **email to granada@abbahoteles.com** with the following **reference: XVI IDS Granada**.

2. You can check other options via www.booking.com, www.trivago.es or www.tripadvisor.com. We recommend booking a place in the downtown. Granada is a small city and many destinations are reachable by foot or by bus.

1. (Специальная цена) ABBA Granada Hotel****, www.abbagranadahotel.com/es/index.html

Для бронирования номера в Abba Granada Hotel по специальной цене, Вам необходимо отправить письмо на электронный ящик: granada@abbahoteles.com со специальной пометкой: XVI IDS Granada.

XVI SYMPOSIUM OF THE INTERNATIONAL DOSTOEVSKY SOCIETY

The Legacy of F.M. Dostoevsky: 150 Years since the Publication of "Crime and Punishment"

University of Granada, Spain

June 7-10, 2016

www.ugr.es/~foslava/ids2016/index.html

- Двойной номер (одноместный номер) с включенным завтраком «шведский стол», бесплатным WiFi Premium, бесплатным доступом в зону Fitness & Spa, спортзал, сауну, джакузи, турецкую баню, солярий, отапливаемый открытый бассейн: 65€ на ночь (включая НДС)

- Двойной номер (двухместный номер) с включенным завтраком «шведский стол», бесплатным WiFi, Premium, с бесплатным доступом в зону Fitness & Spa, спортзал, сауну, джакузи, турецкую баню, солярий, отапливаемый открытый бассейн: 75€ на ночь (включая НДС)

Для бронирования в **Abba Granada Hotel по Специальной Цене** Вам необходимо отправить письмо на электронный ящик granada@abbahoteles.com со специальной пометкой: **XVI IDS Granada**.

2. Вы можете найти варианты размещения на сайтах www.booking.com, www.trivago.es или www.tripadvisor.com. Мы рекомендуем Вам бронировать размещение в центре города. Гранада – небольшой город, и можно добраться практически до любого места пешком или на автобусе.

Links / Ссылки

- Simposium website / Сайт Симпозиума: www.ugr.es/~foslava/ids2016/index.html
- University of Granada / Гранадский Университет: www.ugr.es
- Department Section of Slavic Languages and Literatures / Кафедра Славянских языков и Литературы: www.ugr.es/~foslava
- Russian Center at the University of Granada / Русский центр в университете Гранады: centroruso.ugr.es
- Local buses routes / Схема проезда городского транспорта: www.transportesrober.com/transporte/lineas.htm
- Bus Granada Airport-Granada / Автобус Аэропорт Гранады – Гранада: www.granadadirect.com/transporte/autobuses-aeropuerto-granada
- Train Madrid-Granada / Поезд Мадрид-Гранада: www.renfe.es
- Bus Madrid/Malaga/Malaga Airport-Granada / Автобусы Мадрид/Малага/Аэропорт Малаги – Гранада: www.alsa.es
- Train Malaga Airport - Malaga Railway Station (facing the Bus Station) / Поезд Аэропорт Малаги – Ж/д станция Малаги (напротив автовокзала Малаги): www.renfe.com/viajeros/cercanias/malaga/
- Flight Madrid/Barcelona-Granada / Перелёт Мадрид/Барселона – Гранада: www.trabber.es, www.iberia.es, www.vueling.com.
- Maps / Карты : <https://goo.gl/aqpfPM>
- Alhambra and Generalife / Альгамбра и сады Хенералифе: www.alhambra-patronato.es/www.alhambra.org/esp/index.asp?secc=/inicio
- Granada Science Museum / Музей науки в Гранаде: www.parqueciencias.com/default.asp
- General information and tips / О Гранаде: www.tripadvisor.com
<http://granadatur.com/en/>
<http://granadatur.com/index.php?id=322&L=5>
<http://www.lovegranada.com/>
<http://www.turgranada.es/en/>

Further information: @IDS2016Granada and www.ugr.es/~foslava/ids2016/index.html

Полезные советы и соответствующая информация будут опубликованы на @IDS2016Granada и www.ugr.es/~foslava/ids2016/index.html

Советы:

Если Вы хотите посетить Альгамбру днём (ночное посещение включено в культурную программу Симпозиума), мы советуем Вам приобрести билеты гораздо раньше на сайте: <http://www.ticketmaster.es/es/entradas-familia/alhambra-general/2/>

В начале июня в Гранаде, как правило, стоит хорошая погода.

Чем заняться в Гранаде?

1. Посещение старинного квартала Альбайсин. Заблудиться по мощенным брусчаткой крутым улицам Альбайсина, одного из старейших кварталов Гранады, считается одной из самых популярных и наиболее интересных прогулок по Гранаде. Наш совет: обувайте удобную обувь и на всякий случай запаситесь картой. Обязательно дойдите до смотровой площадки Сан Николас, с неё открывается необыкновенный вид на Альгамбру и весь город. Совет: сказочный закат, но велика возможность встретить его в компании ещё нескольких десятков туристов.
2. Прогулка вдоль реки Дарро. Одна из самых оживленных улиц Пасео дэ лос Тристес вдоль реки Дарро приведёт Вас к площади у подножья Альгамбры, усеянной множеством кафе и ресторанов. Совет: обращайте внимание на движение транспорта, улица НЕ пешеходная.
3. Кармен дэ лос Мартирес. Ещё один кармен, вход свободный. Поближе познакомьтесь с очарованием андалузских садов и погрузитесь в атмосферу спокойствия Вы сможете в этом Кармене. По его садам гордо расхаживают павлины, а прудах плавают утки и лебеди. На сегодняшний день он используется как Зал бракосочетания. Совет: удобная обувь, крутой подъем в гору.
4. Кармен дэ ла Виктория. Уникальные по своей конструкции, кармены – своеобразные особняки, заполонившие район Альбайсин. Их отличают полная изолированность от улиц мощной высокой стеной, наличие виноградников и фонтанов внутри (сад в андалузском стиле). Один из них принадлежит Гранадскому университету, его посещение абсолютно бесплатно.
5. Прогулка по самобытному цыганскому кварталу Сакромонте. Главной достопримечательностью Сакромонте стали его пещеры, в которых с XV века селились испанские цыгане «гитанос» и где зародилось фламенко.
6. Фонд Родригес Акоста. Интересная реконструкция гранадского «кармена» в стиле архитектуры начала XX века. Вход: 5€.
7. Посещение Королевской Больницы. Некогда Королевский Госпиталь сегодня включает в себя Ректорат Гранадского университета, библиотеку и реестр. Вход свободный.
8. Рынок Алькайсерия. В центре города у Кафедрального собора расположился рынок, где можно найти марокканские сумки, обувь, украшения, деревянные шкатулки, этническая одежда, гранадская керамика, книги и открытки.
9. Королевская капелла. Усыпальница первых Католических королей, Изабеллы Кастильской и Фердинанда Арагонского, примыкает к Кафедральному собору Гранады.
10. Чайные дома. В самом центре города, за проспектом Гран Вия дэ Колон, расположились чайные улочки в маврском стиле. Отведать настоящие восточные сладости и насладиться ароматом экзотического чая Вам особенно понравится в колоритных чайных домах.
11. Прогуляться по барам и отведать разнообразные «тапас». Гранада славится своими бесплатными «тапами» - закусками, которые подаются в барах к напитку абсолютно бесплатно.